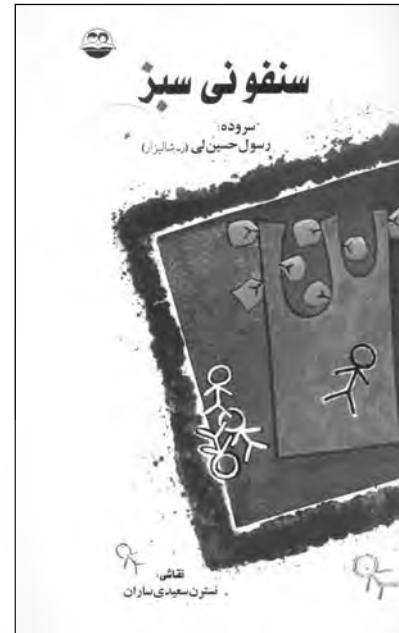


درودی در خود درختان

مهروش طهوری

عنوان کتاب: ستفونی سبز
سروده: رسول حسین لی (د- شالیزار)
نقاشی: نسترن سعیدی ساران
ناشر: کتاب‌های شکوفه (امیرکبیر)
نوبت چاپ: اول - ۱۳۸۳
شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه
تعداد صفحات: ۲۴ صفحه
بهای: ۳۵۰ تومان



که علاوه بر فقدان جوهر شاعرانگی و دیگر لوازم شعر، وزن نیز ندارند.
حسین لی، زبان فارسی و ظرفیت‌های آن را به خوبی می‌شناسد و علاوه بر اینکه واژگان و عبارات اشعارش را حول محوری عمودی گرد هم می‌آورد، با استفاده از خاصیت منشوری کلمات، گروه‌هایی از آنها را نیز با نفع‌هایی نامرئی به یکدیگر می‌دوزد. این شگرد استادانه در ادبیات کلاسیک ما و به تبع آن، در شعر نو، به ویژه در شعر حجم، کاربرد چشمگیری دارد، ولی به ندرت مورد توجه شاعرانی که مخاطب نوجوان دارند، قرار گرفته است.

در نخستین شعر مجموعه که ذکر آن رفت، به خوبی این شگرد جلب نظر می‌کند. موضوع اصلی این شعر، ستایش درختان و یادی از ایران زمین استه، ولی به مدد کلماتی که حوزه‌های معنایی و تصویری خاصی را القا می‌کنند، دست کم دو فضای فرعی دیگر (یعنی دریا و بامداد)، در کنار محور اصلی شکل می‌گیرد و به صورت ناخودآگاه، بر ذهن خواننده تأثیر می‌گذارد. البته شعر مورد نظر، به شدت تحت تأثیر شعری است که احمد شاملو، در رثای فروغ فرخزاد سروده و حتی شاید کلمه «بامداد»، اشاره‌ای پنهانی به تخلص شاملو داشته باشد که این امر خود از اشراف حسین لی، بر وجود مختلف کلمه حکایت می‌کند. موسیقی اشعار حسین لی، در مجموع و با درنظر گرفتن فراز و فرود آن، پخته و غنی است. او شیوه‌های

بیرون می‌آیند، اجزای شعری را تشکیل می‌دهند که قرار است نام ایران زمین را «حسن مقطع» خود سازد. این اندازه دقت برای گرینش نخستین شعر یک کتابچه - که توأمان ستایش آب و صبح و طبیعت و ایران و بیان کننده ارتباطی تنگاتنگ بین آن هاست - به خودی خود سزاوار تقدیر به نظر می‌رسد. در این شعر، بدنون این که نامی از دریا به میان آیده به باری کلماتی چون برقم، ناخدا، پارو و... فضایی ساخته می‌شود که یادآور دریا و دریانوردی است و از آن جا که استفاده از دریا و جنگل، به دلیل هم‌جواری‌شان در شمال کشور ماء، شاید مراجعات‌نظری امروزی به حساب آیده استفاده از واژگان مرتبط با یکی از آن‌ها برای توصیف دیگری، بسیار هنرمندانه است.

با این مقدمه که خود نقویه را یکی از شعرهای ستفونی سبز می‌تواند باشد، به سراغ بررسی کل مجموعه می‌رویم.

مجموعه مورد بحث ۳۴ شعر را شامل می‌شود که می‌توان تمام آن‌ها را به سبب وحدت حال و هوا و موضوع، یک شعر بلند دانست. هر ۳۴ شعر مجموعه یا به عبارتی، کل شعر بلندی که صحبت آن رفت، در قالب سپید و بسیار به سامان سروده شده است. این مجموعه، حقیقتاً گواه مدعای آنانی به شمار می‌آید که می‌گویند می‌توان در غیاب وزن عروضی و در قالب سپید هم برای نوجوانان شعر گفت؛ نه مجموعه‌های

افراها
پرچم سبزشان را برافراشته‌اند
راش‌ها
ناخدا یان بلند قامت کوهسار
چشم به دور دست زمین دوخته‌اند
توسکاها
با پاروهای سبز از درون مه پدیدار می‌شوند
و بلوط و نارون
شبین اشک از دیدگان شان می‌سترند
تا صحیح‌گاهان
ستارگانی را که در آسمان شب درخشیده‌اند
در هیأت خورشیدی یکدست و تابناک
تماشا کنند
متبرک باد
بامدادی که این گونه بر ایران زمین آغاز می‌شود

شعری که خواندید، آغازگر مجموعه ستفونی سبز، سروده آفای رسول حسین لی است که با همان چند مصراع نخست، مخاطب خویش را مجنوب می‌کند و به او می‌گوید که با اثری جدی رو به روست. درختانی که با برق‌هایی برافراشته، در هیأت دریانوردانی کهنه، سوار برکشته صبح از میان مه

گوناگون ساختن موسیقی، در غیاب وزن عروضی را
می‌داند. به عنوان نمونه، به کاربرید قوافي درونی و
کناری، در پاره‌ای از شعر شماره ۶ توجه کنید.

جوچه‌هایم را

از چشم صیادان

از چشم تنگ نفنگ

و سنگ

تو دور می‌داری

موسيقى و همچنین زبان شعر شماره ۱۲ نيز

بی‌اغراق، در حد کمال است:

ريشه هایت

سقاھاتي زمينند

از جيره خود برمي گيرند

ريشه به ريشه مي گردانند

تا چشمهاي را بجوشانند

تا رودي را به خروش آرند

تا عطش درياني شور را

به جرعة آبي زلال

فردو بنشانند

حسين لى، گاه در بافت نرم و همگن زبان خود،
به صورت غافلگيرکننده‌اي، از برخى واژگان استفاده
می‌کند. مثلاً به شکل نشستن کلمه «عالی جناب»،

در شعر شماره ۳ دقت کنید:

سلام مي گويمت

ای عالی جناب سبز

که نسيم در هلله شادمانه برگ‌های تو
پيداست،

و خورشيد

از هر روزني سرك مي کشد

تا خاک پاي تو را بوسه‌اي زند

يا شهامت شاعر را برای استفاده از کلمه
«حضرت»، در پاره‌ای از شعر شماره ۴ در نظر بگيريد:

سلام مي گويمت

ای حضرت درخت

که رفعت خاکي

و سلام سبز زميني به آسمان

«آركائيسمي» که در مجموعة سفونى سبز به
چشم می‌خورد، بسیار دلذیر و ملایم و در شعر
نوجوان سرزمین ما بی‌سابقه است.

۲۷

اگر با سگي عتاب کني

به سوي تو پارس خواهد کرد

چون قلوه سنگي در دست بفسري

پرنده پرواز خواهد کرد

تا دست بر ماشه تنگداري

بنز كوهى خواهد دويد

تنها درخت است

که با هر سلاحی که به سویش روی

معصومانه و نجیب تسلیم می‌شود

چون دیگر بار چشم بگشایم
تورا خواهم یافت
و تو پنهشت موعود من خواهی بود
همدوش شعرهایی که در ستایش صلح سروده
شده‌اند، اشعار ضد جنگ حسین لی، نظر خواننده را به
خد جلب می‌کند و بی‌اغراق، می‌توان گفت که کل
اشعار وی، ضمیری ضد جنگ دارد.

۱۹

شیاطین با زخم‌های ببر
خواب شباهه را در چشمان تو کلبوس می‌کنند
و تو پیش از آن که با ریشه هایت وداع بگویی
با پرنده‌گانی که بر شاخسار تو
آشیانه ساخته‌اند
داع خواهی کرد
تو دیگر آفتاب را نخواهی دید
ای درخت

۲۰

تورا تکه تکه
تو را قطعه قطعه
تو را ریز ریز می‌کنند
در کارخانه کبریت‌سازی
تو آتش می‌شوی
تا جنگل را بسوزانی

۲۱

از تو چوبه‌داری بر پا می‌کنند
تا بی‌گناهی را بردار کنند

تو در خاک ریشه می‌کنی
شاخه‌ها و برگ‌ها کتمان می‌کنند
که چوبه‌دار بوده‌ای

به عنوان یک نکته حاشیه‌ای، توجه کنید که در
شعر شماره ۱۹، حالت سقوط درختان - که ابتدا چتر
و سپس تنہ آن‌ها به زمین می‌افتد - چه شاعرانه
تصویف شده است.

در پایان، می‌توان به پایان نیکی اشاره کرد که به
باور حسین لی، پیروزی طبیعت مادر یا مادر طبیعت
است. ما نیز هم‌صدا با او می‌گوییم: ایدون باد؛
ایدون تر باد.

۳۳

خواب دیدم که نیستی
زمین برنه بود و خشک
و گردبادی عظیم
همه چیز را به خود می‌کشید و می‌بلعید
با وحشت از خواب جسم
پنجه‌صبح را گشودم
و دیدم:
سبز و سبز و مه آسود
در بربر توفان
ایستادهای

حتی در جنگی تمام عیار نیز
به اسیران شلیک نمی‌کنند

در مجموعه مذکور، واژگان نسبتاً فراوانی به
چشم می‌خورد که پیش از حسین لی، دیگر
شاعران نوجوانانه سرا، در سروده‌های خویش آن‌ها
را به کار نبرده‌اند، اما این به معنای غیرمجاز بودن
وروود کلمات غیر روزمره، به شعر نوجوان نیست.
اولاً نوجوانان دیبرستانی - که مخاطبان اصلی این
مجموعه به حساب می‌آیند - قاعدتاً به مرحله‌ای از
بلغ ادبی و فکری رسیده‌اند که معنای بیشتر این
واژگان را بفهمند. ثانیاً اگر معنای آن‌ها را ندانند،
به مدد فرهنگ لغات یا یک آشنایی باسواتر،
مشکل‌شان را به راحتی حل می‌کنند و چیزی نیز
بر معلومات شان می‌افزایند. همین افزایش
معلومات ادبی نوجوانان، می‌تواند یکی از اهداف
فرعی - کاملاً فرعی - پدیدآورندگان کتاب‌های
نوجوانانه باشد.

حسین لی، جزو انگشت شمار شاعرانی
محسوب می‌شود که شعور و ذوق و سعاد نوجوانان را
دست کم نگرفته و آنان را به صورت طرح ساده شده
یک آدم بزرگ ندیده است. او همچنین، دریافت‌های
به شدت درونی شده و کشف‌های عاطفی خود را
بی‌هیج تکلف و تحمیلی، به شعر درآورده و التزامی
حقیقی، نیروی محركه‌اش بوده است. دلنشیزی اشعار
حسین لی، از همین اکسیر حاصل می‌شود که چیز
دیگری نمی‌تواند جای آن را بگیرد.

۱۷

بی تو پاییزی در کار نیست
تنها با یک برگ ارغوانی
می‌توان دریافت
که پاییز از راه رسیده است

تنها یک برگ

باد عروس را به وجود خواهد آورد

تنها یک برگ کافی است

تا در شناسنامه باد نوشته شود:

این باد باد پاییزی است

در مجموعه سفونی سبز، شاعر، صلح را همراه
با طبیعت ستوده و اساساً برای او ستایش از درخت
وطبیعته عنین ستایش از صلح است. هر جا که به
طور مستقیم ذکری از صلح نمی‌رود، این مضمون به
صورت ضمنی بر حال و هوای شعر سایه می‌اندازد.

۲۸

وقتی به تو پناه می‌آورم ای جنگل
با برگ هایت جا پای خونینم را بپوشان،
مرهی سبز بر زخم‌های من بگزار
و چون چشم فرو می‌بنم
با نسیم تطهیرم کن